

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 16 32
Auflage: 2360 Exemplare

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats
67. Jahrgang

Nr. 1224

15. September 2014

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Neue Stromtarife ab 1. Januar 2015

Der Gemeinderat hat an der Sitzung vom 25. August 2014 die neuen Stromtarife genehmigt.

Gesamthaft steigen die Strompreise für 2015 um durchschnittlich ca. 6.0% wobei die Entwicklung für die einzelnen Preiskomponenten unterschiedlich ist:

- Die Energiepreise konnten infolge nochmals tieferer Beschaffungskosten weiter gesenkt werden. Durchschnittlich sinken die Energiepreise um ca. 4.6% (Haushalt) und ca. 4.3% (Gewerbe, Industrie).

- Bei den Netznutzungstarifen wirkt sich die Anpassung des Leistungsanteils von 65% auf neu 70% unseres Vorlieferanten aus. Für das EW Ermatingen bedeutet dies im Jahr 2015 höhere Netznutzungskosten gegenüber der EKT AG von rund 13%.
- Im Bereich der öffentlichen Abgaben hat die nationale Netzgesellschaft Swissgrid AG die Abgaben für die Systemdienstleistungen von 0.64 Rp./kWh auf 0.54 Rp./kWh gesenkt.
- Die Abgabe für die Kostendeckende Einspeisevergütung (KEV) wurde vom Bundesrat von 0.60 Rp./kWh auf 1.10 Rp./kWh erhöht.

Das Elektrizitätswerk Ermatingen ist bestrebt, die Tarife weiterhin so günstig wie möglich zu halten.

Tarifübersicht

neu ab 1. Januar 2015

			bisher	Netznutzung	Energie	Abgabe SDL	Abgabe KEV	Total
Grundpreistarif	Hochtarif	Rp./kWh	15.34	6.65	8.50	0.54	1.10	16.79
Haushalt	Niedertarif	Rp./kWh	11.59	4.45	5.70	0.54	1.10	11.79
	Grundpreis	Fr./Monat	6.50	6.50				6.50
Leistungspreis	Hochtarif	Rp./kWh	12.39	3.00	7.70	0.54	1.10	12.34
Niederspannung	Niedertarif	Rp./kWh	8.89	2.05	5.15	0.54	1.10	8.84
< 100'000kWh	Leistung	Fr./kW	9.00	11.00				11.00
	Blindleistung	Rp./kvarh	5.00	5.00				5.00
	Grundpreis	Fr./Monat	30.00	30.00				30.00
Leistungspreis	Hochtarif	Rp./kWh	11.74	2.95	7.20	0.54	1.10	11.79
Niederspannung	Niedertarif	Rp./kWh	8.44	2.00	4.80	0.54	1.10	8.44
> 100'000kWh	Leistung	Fr./kW	9.00	11.00				11.00
	Blindleistung	Rp./kvarh	5.00	5.00				5.00
	Grundpreis	Fr./Monat	60.00	60.00				60.00
Leistungspreis	Hochtarif	Rp./kWh	11.09	2.40	7.20	0.54	1.10	11.24
Mittelspannung	Niedertarif	Rp./kWh	8.19	2.00	4.80	0.54	1.10	8.44
	Leistung	Fr./kW	9.00	11.00				11.00
	Blindleistung	Rp./kvarh	5.00	5.00				5.00
	Grundpreis	Fr./Monat	120.00	120.00				120.00

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage www.ermatingen.ch. Die gesamten Tarife für Strombezug, Messkosten und Einspeisung finden Sie ebenfalls auf unserer Homepage oder können sie auf der Gemeindeverwaltung beziehen.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:	Montag bis Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 17.00 Uhr
	Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
	Freitag	8.30 bis 15.00 Uhr	
Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.			

Inserate für die 1. Oktober-Ausgabe sind bis Montag 22. September abzugeben, (Farbinserate bis Mittwoch 17. September)
Inserate für die 15. Oktober-Ausgabe sind bis Dienstag, 7. Oktober abzugeben. (Farbinserate bis Donnerstag 2. Oktober)

Einwohnerkontrolle

Der Einwohnerstand per 31. August 2014 beträgt 3130 Personen.

Entsorgungswesen

Kartonsammlung

Dienstag, 7. Oktober 2014

Der Karton muss zusammengelegt und gebündelt am Abfuhrtag bis spätestens 9.00 Uhr an den Grünmuldenstandorten oder bei der zentralen Entsorgungsstelle beim Bankplatz bereitgestellt sein.

Aus dem Gemeinderat

Unterstützungsbeitrag an den Förderverein Akademie Berlingen

Die Gemeinde Ermatingen ist dem Förderverein Akademie Berlingen (ehemals «Seniorenakademie Kronenhof») als Mitglied beigetreten. Als Gegenleistung erhält die Gemeinde Gutscheine für den unentgeltlichen Besuch eines Vortragszyklus.

**Sanierungsarbeiten an den Mittelspannungskabeln
Trafostationen Blauort und Lilienberg**

Damit die Anlagen der Elektrizitätsversorgung in gutem Zustand und auf dem Stand der Technik gehalten werden können, ist eine laufende Erneuerung unumgänglich. Die Arbeiten am Mittelspannungskabel bei den Trafostationen Blauort und Lilienberg wurden an die Firma Pfister AG, Islikon, vergeben.

Baubewilligungen

Ernst Christoph, Ermatingen, Erstellung einer Gartenmauer sowie Umgestaltung des Sitzplatzes, auf Liegenschaft Nr. 1347, Fruthwilerstrasse 36, Ermatingen

Schreiber-Kretz Markus und Zita, Triboltingen, Erneuerung des bestehenden Carports beim Gebäude Nr. 2/11, auf Liegenschaft Nr. 3025, Hauptstrasse 19, Triboltingen

Singer Architektur AG, Ermatingen, Abbruch Einfamilienhaus Nr. 1/744 und Gartenhaus sowie Neubau eines Mehrfamilienhauses mit Tiefgarage auf Liegenschaft Nr. 1349, Fruthwilerstrasse 28, Ermatingen.

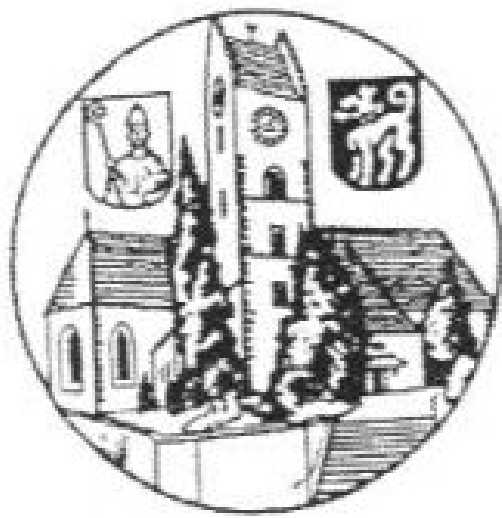
Zu vermieten

An der Hauptstrasse 52 in Fruthwilen
Kleine 3-Zimmer-Wohnung (Hausteil)
auf 3 Etagen kein Lift, kein Balkon
ab sofort für Fr. 850.00

Bitte melden Sie sich bei:
Heidi Rihs, Käsereistrasse 6 8269 Fruthwilen, 071 664 16 64

Dienstleistungen und Hilfe im Alltag

Für Privatpersonen, Senioren, Geschäftsleute
Diskret - Persönlich - Zuverlässig
www.ihrpersönlicherassistent.ch
079 421 27 52



**Kath. Kirchgemeinde
Ermatingen**

Am Donnerstag 27. November 2014 finden
anlässlich der Kirchgemeindeversammlung
(Budget) die Gesamt-Erneuerungswahlen der

**Kirchenvorsteherschaft, der
Rechnungsprüfungskommission und der
Urnenoffizianten** statt.

Unsere langjährigen Behördenmitglieder Thomas
Werder und Verena Wattinger, stellen sich nicht
mehr zur Wahl.

Wir suchen einen Pfleger und ein weiteres
Behördenmitglied.

Auch das Amt des Urnenoffizianten muss neu
besetzt werden.

Bei Fragen gibt Auskunft

Präsidentin T. Götsch 071 657 19 23
Pfleger T. Werder 071 664 19 81



Evangelische Kirchgemeinde Ermatingen
Katholische Kirchgemeinde Ermatingen



**Einladung
zum ökumenischen
Erntedankgottesdienst**



Sonntag, 28. September 2014, um 10.30 Uhr

Frauen des Landfrauenvereins schmücken die Kirche
mit den reichen Gaben aus Feld, Garten und Küche.

Die Naturalgaben werden der Stiftung Lerchenhof
in Homburg geschenkt.

Wir nehmen Ihre Gaben dankend entgegen am

*Samstag, 27. September bis 13.00 Uhr
beim Kircheneingang*

Auf den Spuren der Arbeit

Sonntag, 21. September 2014
13 Uhr
ab Bahnhofplatz Ermatingen

*Die Geschichte von Gewerbe und
Industrie bei einem Spaziergang
durch das Dorf erleben,
erzählt von Werner Stör
und Thomas Spirig.*

Jedermann ist herzlich eingeladen

vinorama
MUSEUM ERMATINGEN



Veranstaltungs- und Eventhalle



**Am Samstag,
20.09.2014 heiraten
in der Eventhalle
Andrea Kurzbein
und
Samuel P. Smith**

**www.alti-woogi-halle.ch
wünscht den Beiden
viel Glück, Erfolg,
eine harmonische Zeit
sowie Gesundheit !**

**Wir bedanken uns beim Gemeinderat
Ermatingen recht ♥-lich für die große
Unterstützung in Form einer Freinacht !**

Jolanda & Bruno A. Ammann-Ruosch

Zu vermieten

Abschliessbarer Raum

18 x 3.80 m, Höhe 2.65 m
Tel. 079 735 18 47

MTV Ermatingen

Senioren-Wanderung
23. September 2014.

Besammlung beim
Bahnhof um 13.30 Uhr.

KLEINANZEIGEN

4½-Zimmer-EGTW in Ermatingen
zu verkaufen, Tel. 079 397 00 03

**» Inserieren
bringt
Erfolg!**

Ermatinger Buuremarkt

e'ifach guet!

Unsere Gäste

Grabser Alpbutter und Alpkäse
Yvonne Tischhauser
Wildfrüchte & Aronia Veiko Hellwig
Palliative Care zu Hause
Spitex Region Untersee
«Jetzt wird g'moschtet!»
Süssmost frisch ab Presse
Groppenkomitee Ermatingen
«Markt-Beizli»

Samstag, 27. Sept.
8.30 – 12.30 Uhr
bei der Landi Ermatingen

RAIFFEISEN
RAIFFEISENBANK TÄGERWILEN



ERMATINGERHOF



Maira ist vielseitig und vielschichtig, so klingt auch ihr Solo-Erstling «Golden City». Lüpfte Popsongs, französische Chansons und Up-Tempo-Nummern. Maira will nicht so recht in eine Schublade passen – muss sie auch nicht. Denn sie bleibt sich stets treu – und in jedem Song findet man ihren Stil.
Carola Wirth: Vox, Piano, Akkordeon, Ukulele, etc. / Daniel Eugster: Drums
Christian Winiker: Guitar, Vox / Gabriel Duss: Bass

Am 27. September 2014 Eintritt und Bar ab 19:00, Konzertbeginn ab 20:00 Uhr.
Grosses Konzert im kleinen Raum. Eintritt CHF 15.-, für Hotelgäste gratis.
Anmeldung bis 25. September bei info@ermatingerhof.ch
Die Platzzahl ist beschränkt.

« Übernachten Sie mit den Musikern im Hotel Ermatingerhof. Buchen können Sie über www.ermatingerhof.ch oder rufen Sie an +41 71 663 20 20. »

RAIFFEISEN
RAIFFEISENBANK TÄGERWILEN



goba MINERALQUELLE GONTENBAD AG



Aktuell:

Baumpflege / Bäume zurückschneiden
Hecken schneiden
Gartenholzhauerei

Werner Kreis, Revierförster
 Tel: 071 660 11 44
 Fax: 071 660 11 45
info@forst-ermatingen.ch
www.forst-ermatingen.ch



Katholische Kirchgemeinde Evangelische Kirchgemeinde

Ökumenischer Seniorennachmittag

Mittwoch, 1. Oktober 2014 um 14 Uhr
 im kath. Pfarreisaal, Poststrasse 12

Rund ums Gedächtnis

Es referiert Frau Brüllhardt, Münsterlingen

Anmelden bis 26. September:

kath. Sekretariat: Mittwoch- und Donnerstagvormittag: 071 664 30 05

evang. Sekretariat: Dienstag- und Mittwochvormittag: 071 660 09 64

bitte bei Anmeldung angeben, wer abgeholt werden möchte.

Fahrschule

GERBER-L

078-870 8272

Theorie
 Verkehrskunde
 Fahrberatung
 Auffrischung



Gute Fahrt in die Zukunft

Beat Gerber

Untere Seestrasse 61
 8272 Ermatingen
WWW.Gerber-L.ch
Fahrschule@Gerber-L.ch

**Wer inseriert
 wird nicht
 vergessen!**

Humanusbrocki
 für Haus- und Wohnungs-
 räumungen – Entsorgungen
 und Gratis-Abholungen
 von brauchbaren Artikeln.
 Tel. 079 427 22 23

HOFFMANN-BARO
 STEUERBERATUNG

Die Firma Hoffmann-Baro Steuerberatung ist umgezogen.

Caroline Hoffmann-Baro

Hauptstrasse 114 :: 8272 Ermatingen

Telefon 071 660 08 22

Telefax 071 660 08 23

office@hoffmann-baro.ch

www.hoffmann-baro.ch

Bürozeiten

Mo - Do von 8.30 - 11.30 Uhr

Termine nach Vereinbarung

Nach langer Vorbereitung, grossen Umbaumassnahmen und intensiven Umzugs-Tagen bin ich an meinem neuen Standort angekommen. Ab sofort stehe ich Ihnen in meinen neuen Geschäftsräumen in der Hauptstrasse 114 in Ermatingen, gegenüber vom Volg Supermarkt (ehemalige Raiffeisenbank) zur Verfügung. Ansonsten bleibt alles beim Alten: Telefon- und Faxnummer, sowie die Emailadresse behalten ihre Gültigkeit.

Ich freue mich darauf in neuer Arbeitsumgebung für Sie da zu sein!

Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Salenstein

Aus der Gemeindeverwaltung

Herzliche Gratulation

Kürzlich durften zwei Angestellte aus unserer Gemeindeverwaltung das Diplom für ihre am Bildungszentrum Weinfelden besuchten Lehrgänge entgegennehmen.

- Priska Keller schloss im Mai 2014 ihren Lehrgang «Fachperson Einwohnerdienste» mit der hervorragenden Diplomnote von 5.6 ab.
- Andreas Kihm schloss im Juni 2014 seinen Lehrgang «Bau- und Planungswesen» ebenfalls mit der sehr guten Diplomnote von 5.3 ab.

Der Gemeinderat und sicherlich auch die ganze Bevölkerung gratulieren den Beiden zu ihrem sehr erfolgreichen Abschluss und danken ihnen ganz herzlich für den unermüdlichen Einsatz zum Wohle unserer dörflichen Gemeinschaft.

Wir wünschen ihnen noch viele Jahre Erfüllung in ihrer Arbeit sowie alles Gute und beste Gesundheit!

Öffentliche Informationsveranstaltung der
Güterzusammenlegung Salenstein vom 16. August 2014

Vielen Dank an alle Beteiligten, die an diesem interessanten Anlass mitgewirkt und teilgenommen haben. Ein spezieller Dank gebührt dem gesamten Vorstand der Güterzusammenlegung und allen Funktionären. Werner Stalder für die Bilderpräsentation vor Ort und Mäni Graber für die Präsentation auf der Homepage, welche er mit grossem Aufwand betreut. Ebenfalls vor Ort waren die Unternehmer und Planer, die an dem Projekt mitarbeiten.

Der Informationsanlass der Güterzusammenlegung Salenstein wurde von rund 70 Personen besucht. Die Teilnehmer erhielten viele Informationen über den geschichtlichen Hintergrund, warum es überhaupt zu einer Güterzusammenlegung in Salenstein kam. Das Echo der Beteiligten war durchwegs positiv.

Aus der Kulturkommission Salenstein

2. Salensteiner Kulturtage am 27. und 28. September 2014

Am letzten Wochenende im September öffnet die Mehrzweckhalle Salenstein zum zweiten Mal die Türen für die Kultur aus der Gegend. Die Kulturkommission Salenstein lädt alle herzlich zu einem vielfältigen Programm für Erwachsene und Kinder ein. Sie werden sehen, staunen, hören, mit Künstlern und Künstlerinnen sprechen, austauschen und sich zwischendurch verpflegen können. Kinder machen bei zahlreichen Angeboten mit wie Töpfern, Specksteinschleifen, Singen und Perkussion.

Die Künstler und Künstlerinnen werden ihre Werke zum Verkauf anbieten, so dass Sie vielleicht mit einem schönen Bild,



MEHRZWECKHALLE SALENSTEIN
Öffnungszeiten: Samstag 14.00 – 23 Uhr
Sonntag 11.00 – 17.00 Uhr, Eintritt frei
Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen bestens gesorgt!

einer eindrucklichen Skulptur oder Fotografie oder einem interessanten Buch für die langen Herbstabende nach Hause kehren werden. Vom Verkaufspreis fliesst 10% in die Kulturkasse, um dieses und weitere Kulturprojekte finanzieren zu können.

Am Samstagabend haben wir das Vergnügen, Ihnen «Frau Ella», den jüngsten Film mit Ruth Maria Kubitschek zu zeigen. Frau Kubitschek wird vor und nach der Aufführung anwesend sein. Im Gespräch wird sie uns interessante Informationen zu dieser bezaubernden Geschichte geben.

Reservation unerlässlich, ab 14.00 Uhr können Sie Ihre Tickets in der Kaffeestube der MZH abholen. Der Eintritt ist gratis, die Platzzahl beschränkt.

Am Sonntag, 28. September 2014 um 11.00 Uhr findet die offizielle Eröffnung statt. Dazu wird uns Regierungsrätin Monika Knill das Grusswort der Kantonsregierung überbringen.

Der CHOR Salenstein umrahmt mit seinen musikalischen Darbietungen die Eröffnung.

Die Programmübersicht der 2. Salensteiner Kulturtage vom 27./28. September 2014 finden Sie auf dem beigefügten Flyer.

CHOR Salenstein

Abendunterhaltung 2014 mit Gesang und Theater
Samstag, 8. November 2014, Mehrzweckhalle Salenstein

Neue Öffnungszeiten Gemeindekanzlei ab 1. Juni 2014		Montag	8.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr
		Dienstag	neu morgens geschlossen, 14.00 bis 17.00 Uhr
		Mittwoch	7.30 bis 12.00 Uhr, nachmittags geschlossen
		Donnerstag	8.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
		Freitag	8.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr

Bei uns ist Ihre Immobilie in besten Händen.

Wir sind die richtigen Ansprechpartner, wenn Sie sich von Ihrem Zuhause trennen wollen. Dank unserer jahrelangen Erfahrung, unserem wertvollen Know-how und unserem grossen Beziehungsnetz finden Sie bei uns die besten Voraussetzungen, um Ihre Immobilie zu einem marktgerechten Preis zu verkaufen.

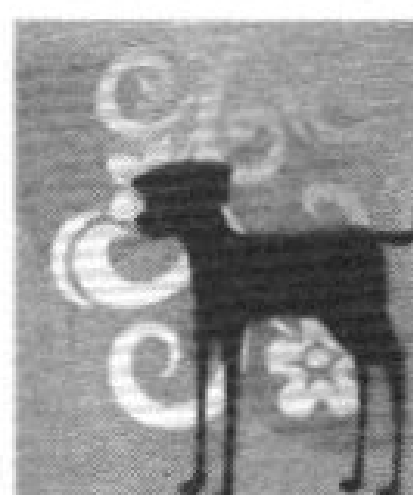
Beat Fehr freut sich darauf Sie kennen zu lernen.

... FEHR Hauptstrasse 91 - 8272 Ermatingen
Baubetreuung AG Tel. 071-664 11 77 - www.b-fehr.ch



Aromatherapie
hilft bei Fellwechsel

Hundesalon Hoorschopf



Verwöhnen Sie Ihren lieben Hundefreund mit einem Besuch im Hundesalon mit baden, scheren, trimmen oder Unterwolle entfernen.

Gerne nehme ich Ihre Anmeldung entgegen von Montag-Freitag

Christa Bodenmann, Dipl. Hundecoiffeuse
Schützenhausstrasse 3, 8268 Salenstein
079 228 95 38

Hansi's Zügelteam



**Umzüge
Sperrmüllabholservice
Zügelautovermietung
Möbellift**



Hans Rickenbach
Transporte + Umzüge
Lochstrasse 20, 8268 Salenstein
Tel. 071 664 28 09
www.hansis-zuegelteam.ch
admin@hansis-zuegelteam.ch

ILG BAU AG

Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau

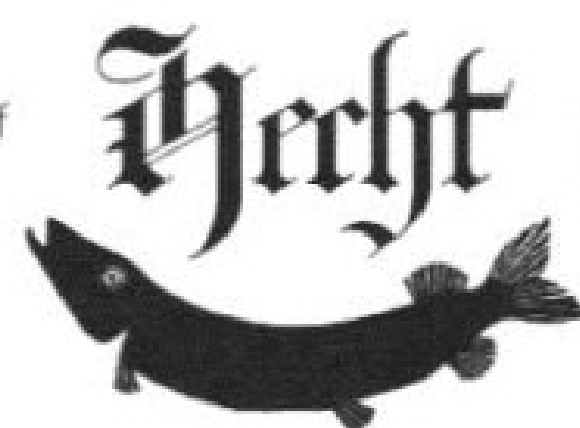
Fruthwilerstrasse 11
Tel. 071 663 70 10

www.ilgbau.ch

CH-8268 Salenstein
Fax 071 663 70 19

HOTEL - RESTAURANT

Hubert + Daniela Hopf
Tel. 071 664 16 15
Fax 071 664 16 45



www.hotelhecht-ermatingen.ch
info@hotelhecht-ermatingen.ch

Vom 3. Oktober bis 4. November gibt es auch bei uns

Wildgerichte!

Freitag, 24. Oktober, Wildmenü «Quer durch den Wald»
begleitet von einer einheimischen Jagd-Bläsergruppe.

Vom 7. bis 18. November servieren wir wieder
Österreichische Schmankerln
Speziell: Sa. 8. November
Ö-Abend; Musik mit den Bergzigeunern

Wir freuen uns
Hubert & Daniela Hopf

NEUERÖFFNUNG

WIR LADEN EIN
SA 27.9.2014
VON 10 BIS 16 UHR

ANGELS EAST

Im Güterschuppen
CH-8272 Ermatingen TG
Bahnhofstrasse - gegenüber Landi
076 580 06 17
043 499 97 90

www.angelseast.com

Inserate

für die 1. Oktober-Ausgabe sind bis
Montag, 22. September
abzugeben